

# Análisis del proyecto antiimperialista en la novela *El problema* de Máximo Soto Hall

Leroy Castillo Jiménez, José Bonilla Navarro  
Karla Morales Marín, Irene Villalobos León  
Escuela de Literatura  
Universidad Nacional de Costa Rica  
Recibido: 10/2/2012 • Aceptado: 8/10/2012

## Resumen

La novela *El problema* fue escrita por el intelectual guatemalteco Máximo Soto Hall (1871-1944), en 1899. Su contexto se desarrolla en Costa Rica, aunque en un futuro hipotético. Esta obra ha sido catalogada por estudiosos como la primera novela de corte antiimperialista y logró gran difusión tanto en su época, como un siglo después, por las polémicas historiográficas que suscitó. Este análisis es resultado de un taller sobre la novela y presenta consideraciones sobre el proyecto ideológico antiimperialista y sus contradicciones en la obra, así como también, busca señalar algunos componentes estéticos de la novela para ubicar características románticas y modernistas presentes en ella.

**Palabras claves:** *El problema*, Máximo Soto Hall, análisis literario, novela centroamericana, antiimperialismo

## Abstract

*El problema*, is a novel written by the Guatemalan intellectual Máximo Soto Hall (1871-1944), in 1899. The plot develops in Costa Rica, in a hypothetical future. This work has been ranked by some scholars as the first anti-imperialist novel. It achieved wide circulation both in its time and a century later due to the historiographical controversies it arose. This analysis is the result of an academic workshop about the novel. It aims to point out some considerations on the anti-imperialist ideological project and the contradictions present in the novel. It also seeks to point out some of the novel aesthetic components to place those romantic and modernist features present in it.

**Key words:** *El problema*, Máximo Soto Hall, literary analysis, Central American novel, anti-imperialism



Para este ensayo interesa poner de manifiesto algunos componentes esenciales del proyecto ideológico antiimperialista. También, importan las contradicciones ideológicas de la novela de acuerdo con su presupuesto. No obstante, es interesante entrever los componentes estéticos de la novela, es decir, cuán romántica es este texto y que tan modernista es esta propuesta textual.

En primer lugar, se puede decir que la oposición ideológica imperialismo vs antimperialismo. Se ve reflejado por la antítesis entre lo natural y lo artificial. Esto se aprecia en la siguiente cita: “Todo había desaparecido, todo se había transformado en aquella selva, al poner su mano la civilización, borró el esplendor de la virgen naturaleza” (p. 56).

Este proyecto antiimperialista propone la oposición anterior desde una técnica o una etiqueta al imperialismo como destructor, enajenante y devorador de los elementos naturales y autóctonos de una cultura. Esto se pone de relieve en los aspectos de la cultura como la lengua, la forma de vestir, la infraestructura y en general las costumbres, es decir, el campo, en la novela se aprecia como negativo y la ciudad como positiva, debido a ese cambio social, producto

del progreso, todo esto desde la perspectiva del proyecto antiimperialista. En este sentido, es abordado desde una visión pesimista, pesimismo que ayudar a reafirmar la etiqueta negativa del imperialismo *yankee*.

El proyecto antiimperialista coloca en el texto dos imágenes fundamentales. Se puede ver al Julio Escalante de cinco años que disfruta de la cultura costarricense natural, luego se ve al mismo personaje quien regresa después de un viaje por Europa y experimenta un choque entre la visión de su niñez y una Costa Rica transformada. De este modo, se puede señalar una inverosimilitud en términos de relato, porque este proyecto antiimperialista es visto en un hombre que añora su infancia. El motivo del proyecto se refleja en la fusión entre el recuerdo de la infancia de Julio y el criterio ideológico-político, el cual se disfraza desde el inicio de la novela. De esta manera, el lector podría pensar que lo que Julio lo que desea es el progreso social de su país, pero sin aspectos enajenantes.

Otro rasgo del proyecto antiimperialista es la inocente utilización de los medios de comunicación (periódicos) con el fin de lanzar sus propuestas ideológicas y tratar de cambiar el pensamiento colectivo. Sin



embargo, este intento se transforma al final del relato y se percibe como un verdadero fracaso. Así, se ilustra en la siguiente cita: “Los periódicos lanzaron artículos rimbombantes manifestando que antes morirían que ser yankees” (pp. 78-79). Esto evidencia que la lucha no se debe de dar en términos físicos, si no a partir de una lucha ideológica.

Un nuevo elemento que caracteriza al proyecto antiimperialista está presente en el discurso del personaje don Teodoro Escalante, puesto que sus palabras pretenden dar categoría de objeto a la *raza sajona*. Así, el personaje fundamenta que todos sus empleados son extranjeros pues, según él, es una forma de humillar, minimizar y explotar a la raza sajona: “Esta gente sabe trabajar. Yo la utilizo como máquinas, como bestias de carga” (p. 71).

Además, es importante destacar las contradicciones ideológicas que sufre el proyecto antiimperialista, lo cual se identifica básicamente en el discurso de dos personajes: don Teodoro y Julio Escalante. En el primer caso, la contradicción en Teodoro Escalante se presenta en toda la obra entre lo que dice y lo que hace. Esta contradicción se evidencia en los siguientes elementos: el idioma, pues

detesta a la raza sajona pero usa su lengua; y en la literatura, porque su biblioteca está llena de libros escritos en inglés. Esto se evidencia en la siguiente cita: “-Sí, tú. Mira la fábrica: no hay: recorre tu casa: los muebles, los criados, las comidas, las costumbres, todo pertenece a esta raza que afirmas odiar tanto.” (pp. 112-113).

Esta contradicción también se ejemplifica desde un nivel exterior del personaje, pues Julio es quien la señala a su padre, don Teodoro Escalante. En pensamientos de narrador extradiegético, se señala que Julio: “El joven comenzaba a comprender que su padre vivía engañado. Aquel odio no residía más que en los labios, aquella resistencia se había condensado en las fórmulas. Su padre era también una víctima” (p. 63).

Al analizar las contradicciones del personaje Julio Escalante se ponen de manifiesto los siguientes aspectos: la contradicción empieza a emerger no desde el inicio, si no cuando los encantos de Emma comienzan a perturbar su pensamiento. Así, la ideología antiimperialista de Julio es vulnerable, porque sucumbe con la situación erótico-sentimental que vive con Emma. Del mismo modo, este declive del pensamiento



antiimperialista de Julio constituye una metonimia de la caída de dicha ideología. La contradicción se hace explícita al final de la novela cuando Julio atribuye la pérdida de su amor por no tener las características de una raza dominante. Según el narrador extradiegético: “Si él hubiese tenido un poderoso temperamento sajón, si hubiera sido más práctico, si no hubiera llevado en sus venas sangre noble pero enfermiza, él hubiera podido conquistar a Emma y ser feliz” (p. 172).

De esta manera, conviene observar si la novela contiene rasgos románticos y modernistas. El primer rasgo romántico es la proyección sentimental que se refleja en la naturaleza, es decir, la naturaleza toma aspectos sentimentales que posee el personaje principal, en este caso, Julio. De este modo, se tiene que en la etapa de conquista, la naturaleza se torna positiva para el personaje, mientras que cuando se pierde el sentimiento amoroso, la naturaleza se torna adversa para él.

La visión positiva de la naturaleza se observa en la siguiente cita: “-Es poético; provoca a soñar, a sentir; me parece un rinconcito propio para un idilio.” (p.127). En contraste, la visión negativa de la naturaleza se

aprecia de la siguiente manera: “La mañana era triste. Arropado el cielo en una niebla color de plomo, hacía que el sol vertiese sobre el mundo una luz enfermiza”.

Otro rasgo romántico presente en la novela es la culpa que siente Julio por avanzar con Emma al campo idílico estando comprometido con Margarita. Esto se evidencia en la siguiente cita: “Descargada así la conciencia se apresuró a cerrar la carta” (p. 108).

Otra característica fundamental del Romanticismo es la idealización de la mujer. Julio ve en Emma rasgos superiores y bellos:

Todo en ella demostraba un gran temperamento, una gran naturaleza, una mujer hecha para la maternidad, molde soberbio para la procreación. Cuando reía cambiaba como por encanto. Su rostro se tornaba soñador y su mirar apasionado; aquella hermosa figura tan humana, parecía esfumarse en los contornos de un ideal divino. Crispeaban sus grandes ojos leonados de natural serenos y adquirían bajo el toldo de sus pestañas negras una irresistible fascinación (p.73).

Sin embargo, se parte de la premisa de que la novela contiene rasgos



modernistas, lo cual se aprecia en las descripciones exóticas que realiza el narrador extradiégetico de la naturaleza:

Cuántas veces, él con la vista. Fantasía, recorrieron los lugares donde floreció la infancia de Julio. Admiraron aquellos bosques salvajes, llenos de olores vírgenes, de murmullos extraños, de sombras desconocidas, salpicadas de infinitos matices, por flores hijas de la selva; habitados por seres huraños y exóticos; cruzados por todas partes de ríos y riachuelos, remansos y cascadas grandes ... (pp.87-88).

La exaltación de la belleza en la mujer y la naturaleza nos lleva a destacar un uso interesante en el lenguaje estético:

Y los dos se perdieron en el mar de verdura, sintiendo la humedad y el frío de la mañana y respirando los olores de la tierra mojada y de capullos recién abiertos. Había momentos en que los árboles altos semiunidos los envolvía en una oscuridad deliciosa[...]  
En estos momentos podía verse la cascada herida por los rayos oblicuos del sol naciente... El rebotar de roca en roca con láminas de oro y plata a veces atonadas de los reflejos de cobre (p. 104).

Otra característica modernista que se puede señalar es la que está dada por las preferencias cosmopolitas susceptibles de entereverse en toda la narración. En conclusión, es importante señalar que el protagonista sufre un cambio en la ideología producto de la situación erótica-amorosa con Emma, por la definición que hace Emma de Margarita: "Pobrecilla, debe ser casi un niño. "Casi un niño". Aquella frase comenzó por pegarse a los oídos de Julio y acabo por picarle en el corazón" (p.106).

De este modo, esta novela es una tesis en términos de la ideología antiimperialista, cuyos argumentos, en nuestro parecer, se ven truncados.

### Bibliografía

Soto Hall, Máximo. *El problema*. San José: Editorial Costa Rica, 1992.

